



# Guía de participantes: Conversación sobre inversiones comunitarias

noviembre de 2020



# Conversación sobre inversiones comunitarias: Fechas

- Jueves 12 de noviembre; 6:00 pm—8:00 pm
- Lunes 16 de noviembre; 6:00 pm—8:00 pm
- Miércoles 18 de noviembre; 6:00 pm—8:00 pm
- Sábado 21 de noviembre; 10:00 am—12:00 pm

# Conversación sobre inversiones comunitarias: Guías de participación

- Por favor envíe sus comentarios por correo electrónico a: [BCC@co.Washington.or.us](mailto:BCC@co.Washington.or.us) con “Conversación sobre inversiones comunitarias” en la línea de asunto.
- Durante nuestra conversación, haga su mejor esfuerzo para:
  - Mantenerse involucrado(a); las reuniones de Zoom pueden ser difíciles
  - Escuche para entender; evite interrupciones y no hable al mismo tiempo que otras personas
  - Hable sobre su opinión responsablemente; exprese sus valores sin menospreciar a otros
  - Hablar de dinero no es fácil; espere sentir cierta incomodidad y tenga compasión
  - Acepte que la conversación será inconclusa; esto es simplemente un paso en el proceso

# Conversación sobre inversiones comunitarias: Guías de participación

- La primera parte del programa será una descripción general sobre “Presupuesto 101” por el director de finanzas (CFO) del condado, Jack Liang. Tenemos un tiempo reservado en el programa para preguntas y respuestas después de su presentación.
- Durante las partes de discusión del programa, el facilitador se asegurará de que los miembros del público con preguntas o comentarios tengan una oportunidad de dos minutos para hablar. Después, los miembros de la junta tendrán un tiempo para responder o referir la pregunta al CFO.

# Conversación sobre inversiones comunitarias: Propósito

- Compartir información sobre el presupuesto del condado y el proceso presupuestario.
- Proveer una oportunidad para que la comunidad revise las actuales prioridades de servicios del condado y ofrezca su opinión.
- Promover nuestros esfuerzos continuos para centrarnos en las necesidades comunitarias durante el desarrollo de nuestros planes de presupuesto de corto y largo plazo.

# La conversación sobre inversiones comunitarias es:

- Una oportunidad para que el público entienda mejor el proceso presupuestario del condado, incluyendo:
  - Restricciones de fondos especiales
  - Requerimientos de un presupuesto balanceado
  - Mandatos no financiados
- El primer paso en una estrategia de largo plazo para centrarnos más en las necesidades comunitarias durante el proceso presupuestario.
- Una oportunidad para que la comunidad trabaje a través de una actividad de presupuesto con la Junta de Comisionados para entender las prioridades del condado y las necesidades de la comunidad.

# Conversaciones sobre Inversiones Comunitarias

## DESCRIPCIÓN GENERAL

PRESUPUESTO  
Y  
PROCESO  
PRESUPUESTARIO

## OPINIONES

PRIORIDADES  
DE SERVICIOS  
actuales

## CENTRO

NECESIDADES  
COMUNITARIAS  
en  
PLANIFICACIÓN  
PRESUPUESTARIA

# ¿Cómo es esto diferente del presupuesto participativo?

- El presupuesto participativo es cuando una comunidad se reúne para decidir conjuntamente cómo asignar un presupuesto público.
- Esta conversación sobre inversiones comunitarias es una oportunidad para que la Junta de Comisionados escuche al público mientras desarrolla sus prioridades de inversión de corto y largo plazo.
- El presupuesto participativo está diseñado para servir como un foro para abogar por cambios específicos en el presupuesto. Las conversaciones sobre inversiones comunitarias tienen la intención de ayudar a recabar opiniones sobre las prioridades de corto y largo plazo.



# Participe y comparta su opinión

- Para presentar su solicitud para una posición abierta en el Comité de Presupuesto del condado, contacte a: [Jack\\_Liang@co.Washington.or.us](mailto:Jack_Liang@co.Washington.or.us).
- Para proveer un testimonio general a la Junta de Comisionados sobre una inversión o prioridad, contacte a: [Clerk@Co.Washington.or.us](mailto:Clerk@Co.Washington.or.us) para registrarse para dar un testimonio oral o proveer un testimonio por escrito.
- La comunidad también está invitada a participar directamente con su Junta de Comisionados elegida, enviando un correo electrónico a: [BCC@co.Washington.or.us](mailto:BCC@co.Washington.or.us)



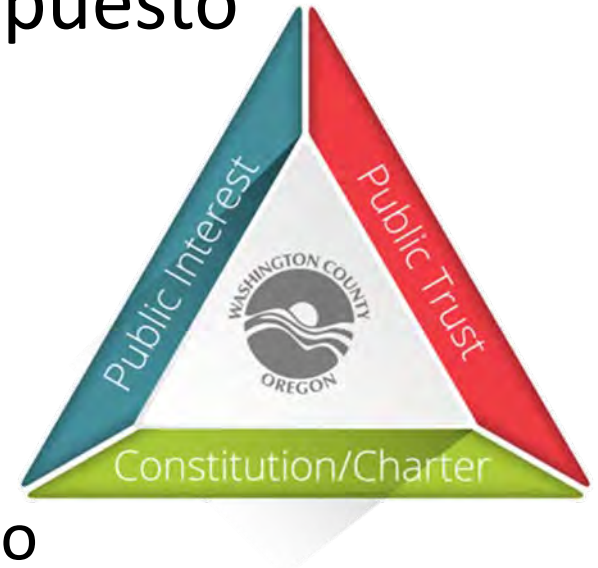


# Conceptos básicos de un presupuesto

con Jack Liang, CFO del condado

# Conceptos básicos de un presupuesto

- Orientación del presupuesto
- Tipos de fondos
- Áreas operativas
- Cómo se desarrolla un presupuesto
- Descripción general del año fiscal 2019-2020



Misión del Condado Washington

*Proveer servicios excelentes y eficientes en costos que apoyen a las comunidades saludables, pacíficas, seguras y sostenibles; y fomentar una participación significativa en las actividades comunitarias y el gobierno del condado.*



# Conceptos básicos de un presupuesto

- Orientación
  - Leyes de Oregón (ORS 294.305 - 294.565)
  - Capítulos y códigos del condado
  - Orientaciones y prioridades de la Junta de Comisionados del Condado
- Fondos
  - Como una cuenta separada o chequera (*un fondo es una segregación legal de los recursos y gastos del condado*)
  - Actualmente el presupuesto del condado incluye 81 fondos diferentes
  - Pueden clasificarse como fondo general o fondos especiales



# Presupuesto 101: Fondo general y fondos especiales

## Fondo general

- Un fondo “comodín” que representa los recursos discrecionales y gastos asociados del condado

## Fondos especiales

- Usados para segregar los recursos y gastos asociados destinados a un propósito especial

# Presupuesto 101: Fondo general y fondos especiales

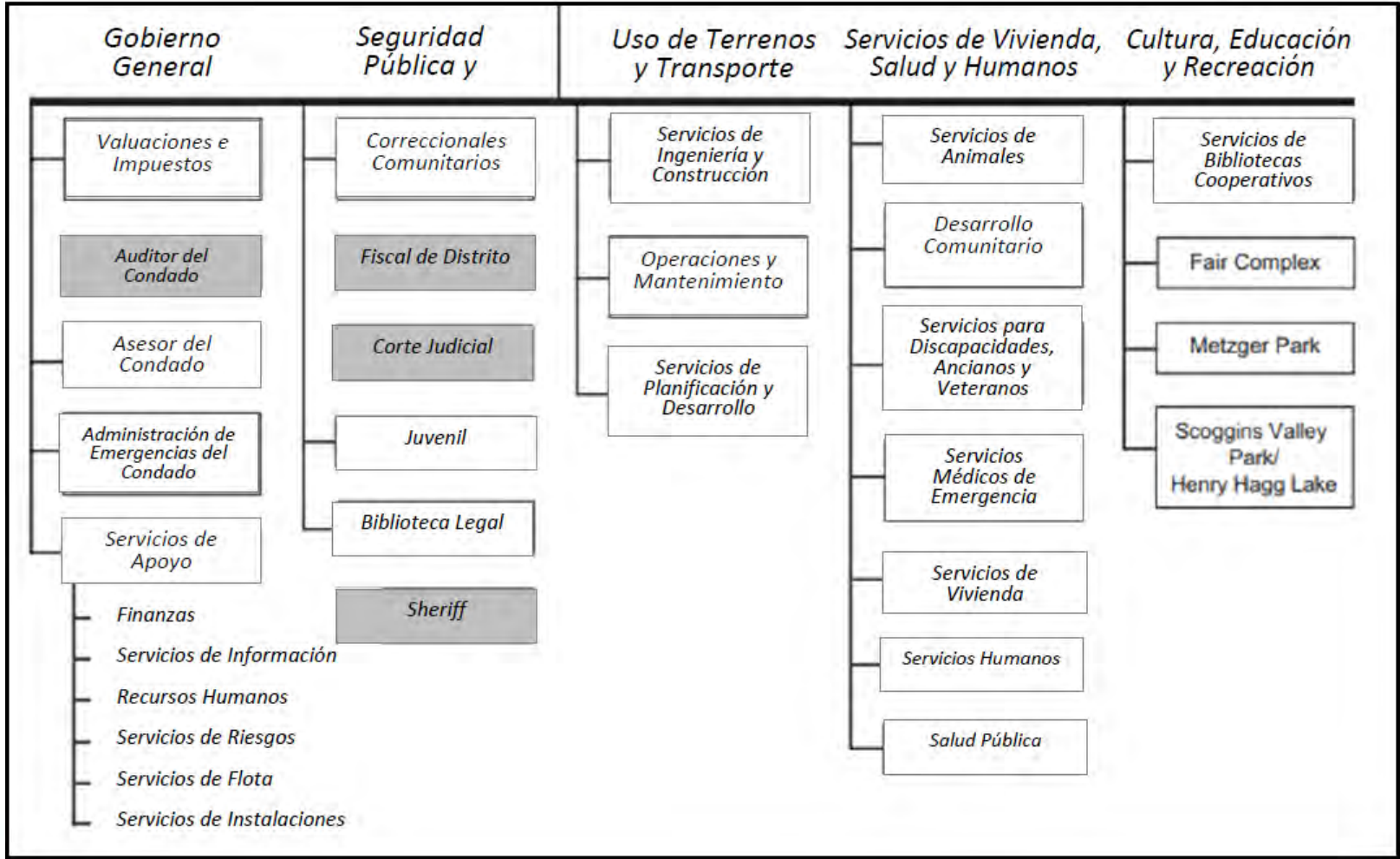
## Algunos ejemplos

Fondo General	Fondo Especial
Servicios de Animales	Correccionales Comunitarios**
Valuaciones e Impuestos	Desarrollo Comunitario**
Junta de Comisionados	Servicios para Discapacidades y Ancianos*
Oficina Administrativa del Condado	Servicios Médicos de Emergencia
Oficina del Auditor del Condado	Fair Complex
Asesor del Condado	Servicios de Vivienda**
Parques del Condado	Servicios Humanos**
Fiscal de Distrito*	Uso de Terrenos
Administración de Emergencias	Biblioteca Legal
Corte Judicial	Servicios de Bibliotecas
Juvenil*	Transporte
Uso de Terrenos – Planeación de Largo Plazo	Distritos de Servicios
Salud Pública	Servicios de Apoyo
Desechos Sólidos y Reciclaje	
Servicios de Apoyo	
Servicios de Veteranos	

Los asteriscos se refieren a los detalles sobre asignación de fondos que no son necesarios para la conversación de hoy.



# Presupuesto 101: Áreas funcionales del condado



Los cuadros grises indican un oficial elegido independientemente.

# Presupuesto 101: Áreas funcionales del condado

## Capital

- Transporte
- Instalaciones
- Tecnología de información

*Nota: Algunas de las áreas funcionales se consideran “no operativas”. Estas son las partes no relacionadas con programas de servicios directos al público que ayudan a mantener el funcionamiento del condado como una agencia.*

No operativos (seguros, servicio de deudas, etc.,)

No departamentales (contingencia)




# Presupuesto 101: Proceso de desarrollo del presupuesto



# Presupuesto 101: [BCC@co.Washington.or.us](mailto:BCC@co.Washington.or.us)

## Encuesta rápida, opciones múltiples


- ¿En qué mes el condado aprueba el presupuesto para el siguiente año fiscal?
- ¿Cuándo puede el público dar su opinión sobre las finanzas y el presupuesto del condado?



# Año fiscal 2020–2021

## Descripción general del presupuesto

julio de 2020 – junio de 2021



# Presupuesto 101: Prioridades del año fiscal 2020-2021

## 1. Continuidad de servicios:

- Respuesta al COVID-19
- Mantener los servicios del condado durante la pandemia

## 2. Precaución:

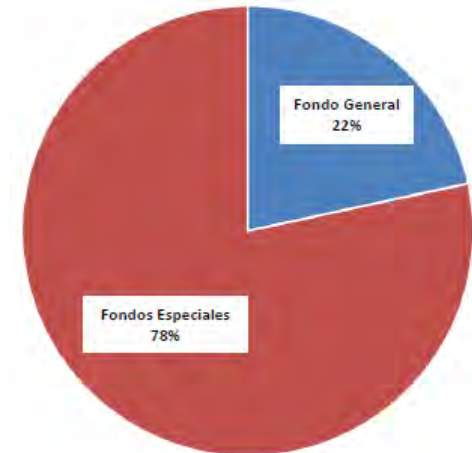
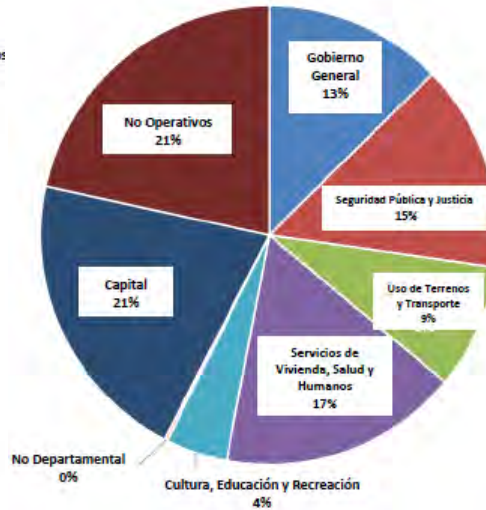
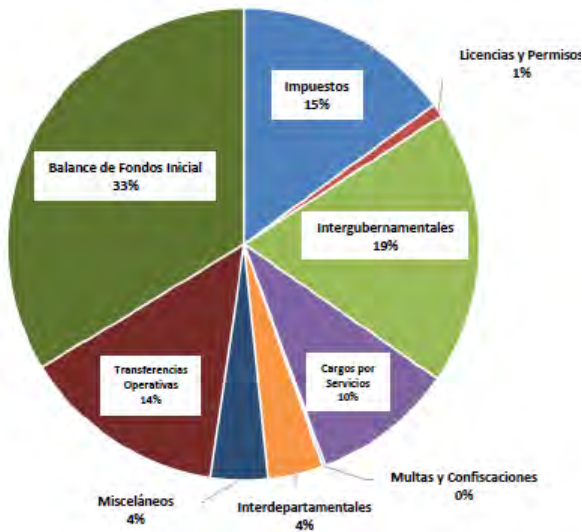
- Proteger el apoyo constante para los servicios vitales

## 3. Además de las prioridades definidas antes de la pandemia

- Diversidad, equidad e inclusión
- Desarrollo económico
- Vivienda económica
- Transporte

# Presupuesto 101: Asignaciones totales (Fondos especiales y generales)

	Año Fiscal		Cambio	
	2019-20	2020-21	\$	%
Fondo General	\$ 322,932,943	320,591,437	(2,341,506)	-1%
Fondo Especial	1,217,028,283	1,162,260,376	(54,767,907)	-5%
	<u>\$ 1,539,961,226</u>	<u>1,482,851,813</u>	<u>(57,109,413)</u>	<u>-4%</u>
FTE	<u>2,207.31</u>	<u>2,252.58</u>	<u>45.27</u>	<u>2%</u>



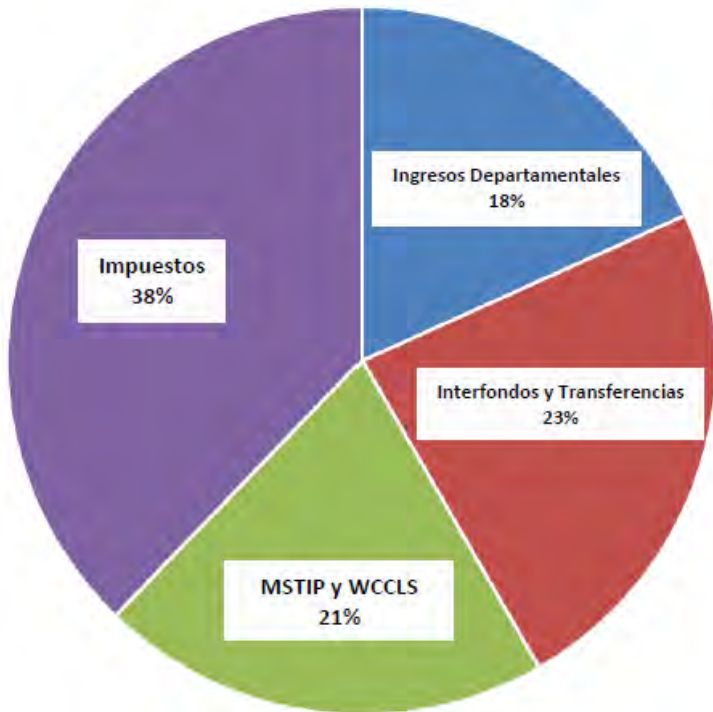
# Presupuesto 101: Asignaciones totales (Fondos especiales y generales)

Área Funcional	2020-21	%
Gobierno General	187,275,881	13%
Seguridad Pública y Justicia	216,646,132	15%
Uso de Terrenos y Transporte	130,734,449	9%
Servicios de Vivienda, Salud y Humanos	251,305,263	17%
Cultura, Educación y Recreación	64,813,085	4%
No Departamental	3,207,780	0%
Capital	308,810,470	21%
No operativos *	320,058,753	22%
<b>Total</b>	<b>1,482,851,813</b>	<b>100%</b>

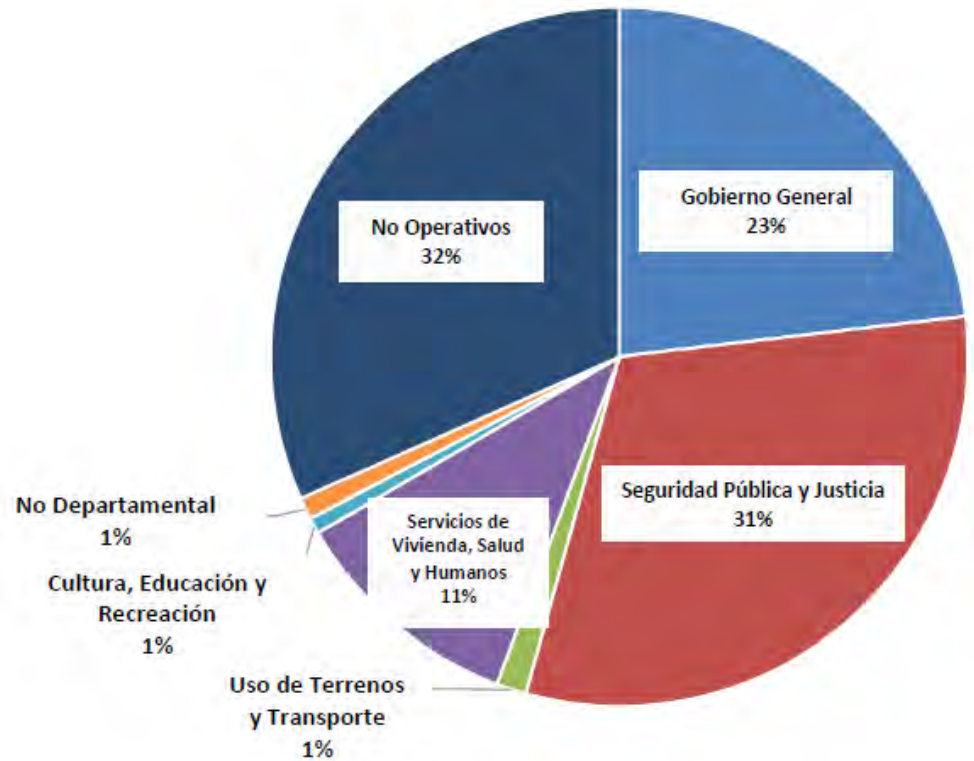
★ RECORDATORIO: Los fondos no operativos cubren todas las cosas que mantienen el funcionamiento del condado (por ejemplo: seguro, servicio de deudas, etc.) Estos son aquellos fondos no usados para ofrecer servicios directos al público que el condado necesita para seguir proporcionado sus servicios al público.

# Presupuesto 101: Asignaciones de fondos generales

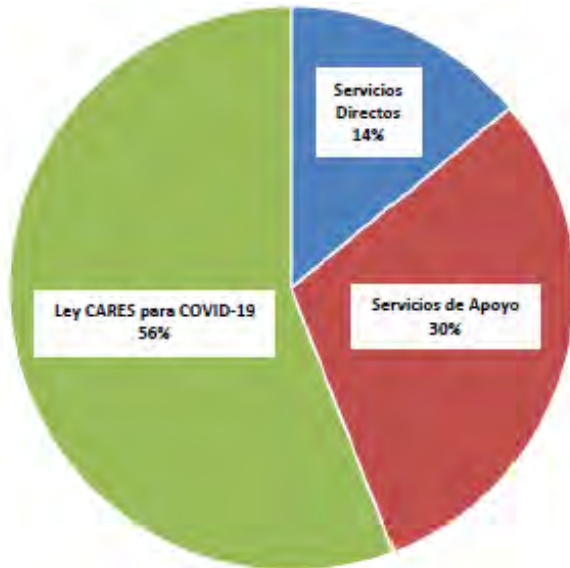
Ingresos



Gastos



# Presupuesto 101: Gobierno General



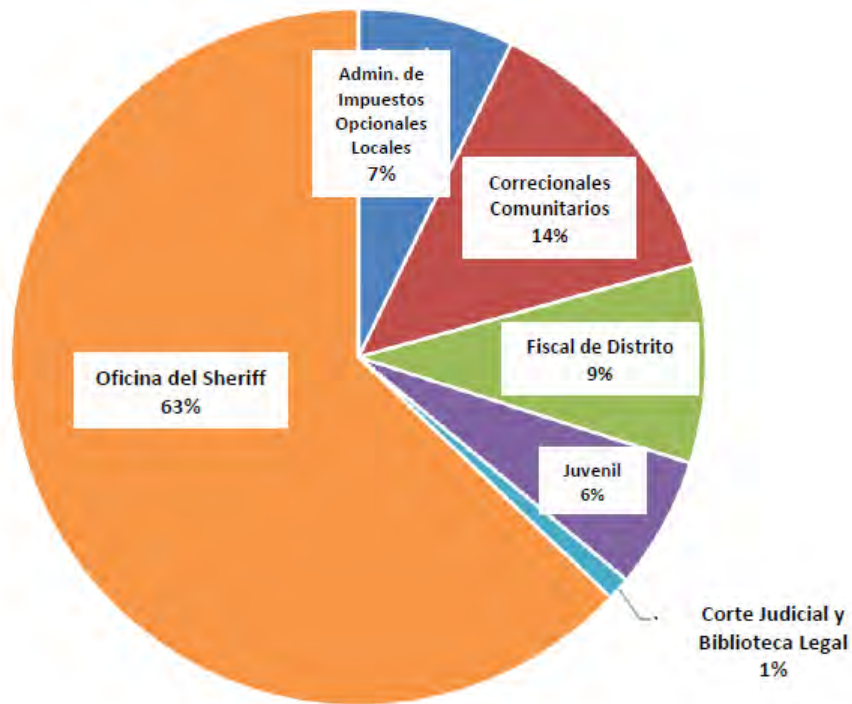
Tipo de Fondo	Presupuesto
Fondo General	\$ 74,244,357
Fondos Especiales	\$ 113,031,524
<b>Total</b>	<b>\$ 187,275,881</b>

Unidades Organizacionales	Presupuesto
Junta de Comisionados	\$ 621,357
Oficina Administrativa	\$ 4,143,420
Asesor del Condado	\$ 3,057,303
Auditor del Condado	\$ 739,671
Elecciones	\$ 2,697,492
Valuaciones e Impuestos	\$ 13,257,323
Equidad, Inclusión y Participación Comunitaria	\$ 1,601,675
<b>Subtotal de Servicios Directos</b>	<b>\$ 26,118,101</b>
Administración de Emergencias del Condado	\$ 1,316,944
Administración de Servicios de Apoyo	\$ 1,195,262
Finanzas	\$ 3,277,592
Recursos Humanos	\$ 4,069,847
Servicios de Información de Tecnología	\$ 21,844,436
Compras	\$ 728,114
Servicios de Instalaciones y Parques	\$ 14,726,470
Administración de Riesgos	\$ 967,591
Servicios de Flota	\$ 6,183,287
Servicios Centrales	\$ 2,187,762
<b>Subtotal de Servicios de Apoyo</b>	<b>\$ 56,497,305</b>
Ley CARES por COVID-19	\$ 104,660,475
<b>Gran Total</b>	<b>\$ 187,275,881</b>





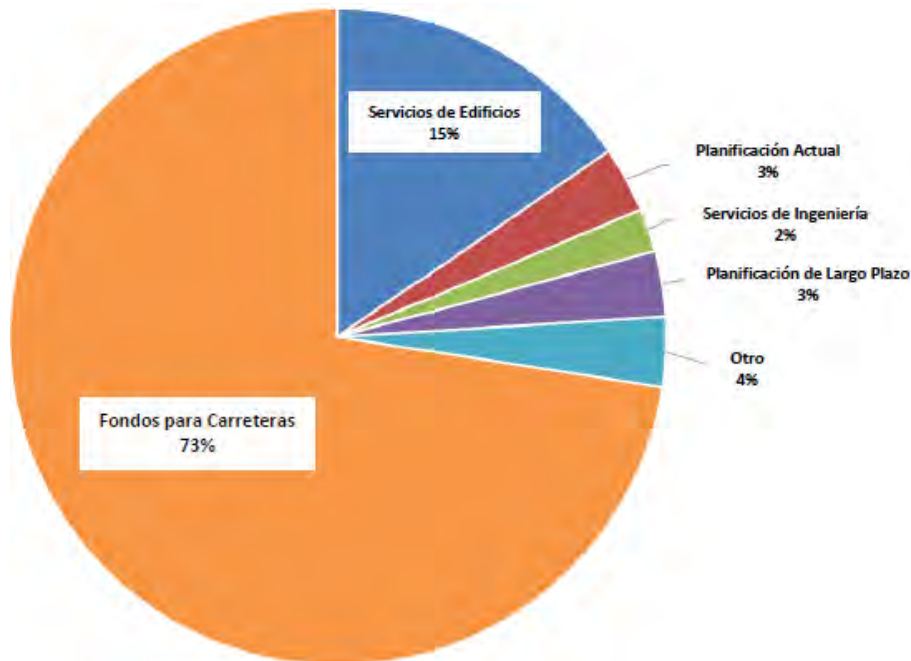
# Presupuesto 101: Seguridad Pública y Justicia



Áreas de Servicios	Presupuesto
Admin. de Impuest. Opcion. Locales	\$ 15,674,761
Correccionales Comunitarios	\$ 29,159,018
Fiscal de Distrito	\$ 19,973,669
Juvenil	\$ 13,231,312
Corte Judicial y Biblioteca Legal	\$ 2,332,949
Oficina del Sheriff	\$ 136,274,423
<b>Total</b>	<b>\$ 216,646,132</b>

Tipo de Fondo	Presupuesto
Fondo General	\$ 99,497,322
Fondos Especiales	\$ 116,698,810
<b>Total</b>	<b>\$ 216,646,132</b>

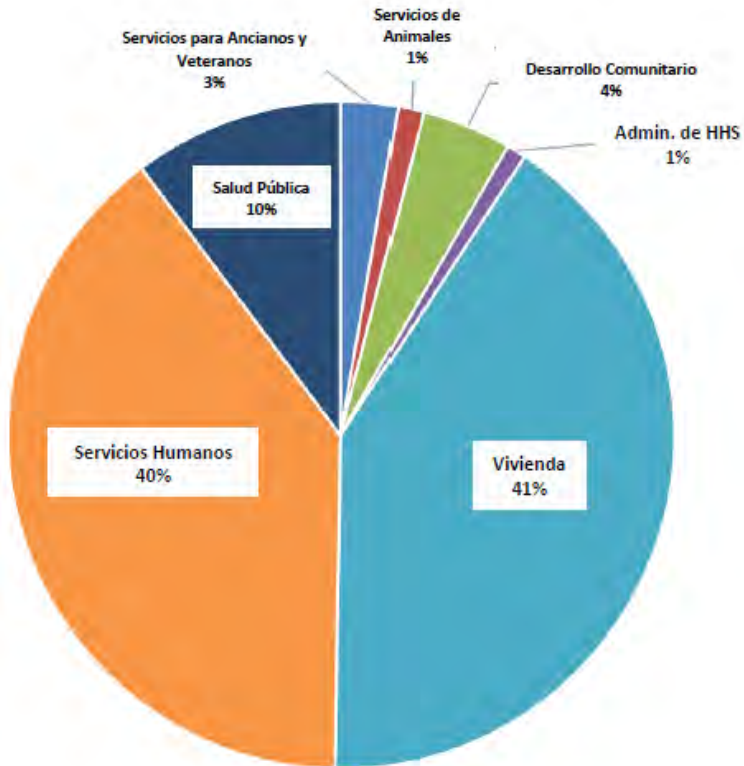
# Presupuesto 101: Uso de terrenos y transporte



Áreas de Servicios	Presupuesto
Servicios de Edificios	\$ 20,159,799
Planificación Actual	\$ 4,238,999
Servicios de Ingeniería	\$ 2,786,385
Planificación de Largo Plazo	\$ 4,211,366
Otro	\$ 94,854,635
<b>Total</b>	<b>\$ 130,734,449</b>

Tipo de Fondo	Presupuesto
Fondo General	\$ 4,438,680
Fondos Especiales	\$ 126,295,769
<b>Total</b>	<b>\$ 130,734,449</b>

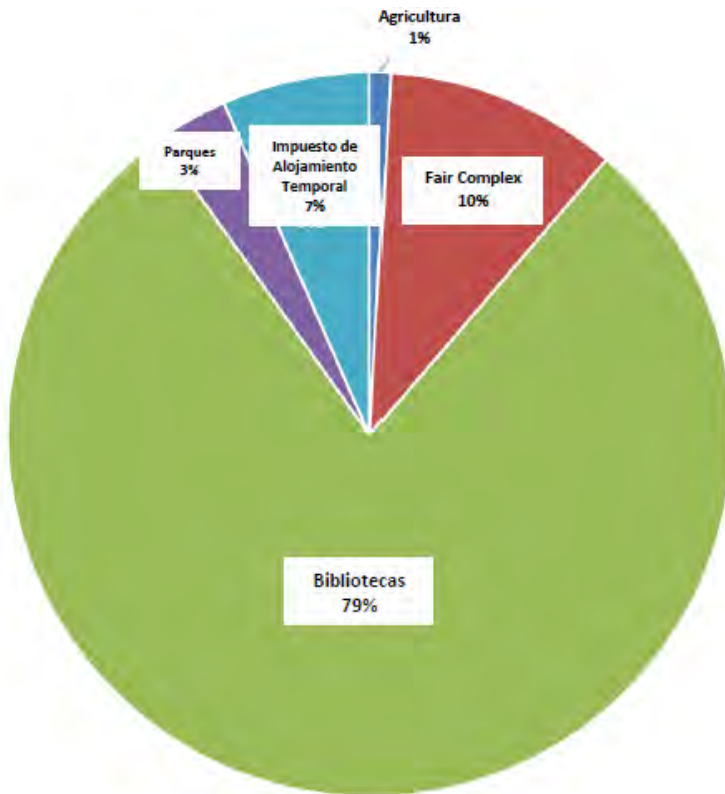
# Presupuesto 101: Servicios de Vivienda, Salud y Humanos



Áreas de Servicios	Presupuesto
Servicios para Ancianos y Veteranos	\$ 6,874,274
Servicios de Animales	\$ 3,133,066
Desarrollo Comunitario	\$ 10,891,429
Administración de HHS	\$ 2,374,855
Vivienda	\$ 103,024,577
Servicios Humanos	\$ 99,344,040
Salud Pública	\$ 25,663,022
<b>Total</b>	<b>\$ 251,305,263</b>

Tipo de Fondo	Presupuesto
Fondo General	\$ 34,910,220
Fondos Especiales	\$ 216,395,043
<b>Total</b>	<b>\$ 251,305,263</b>

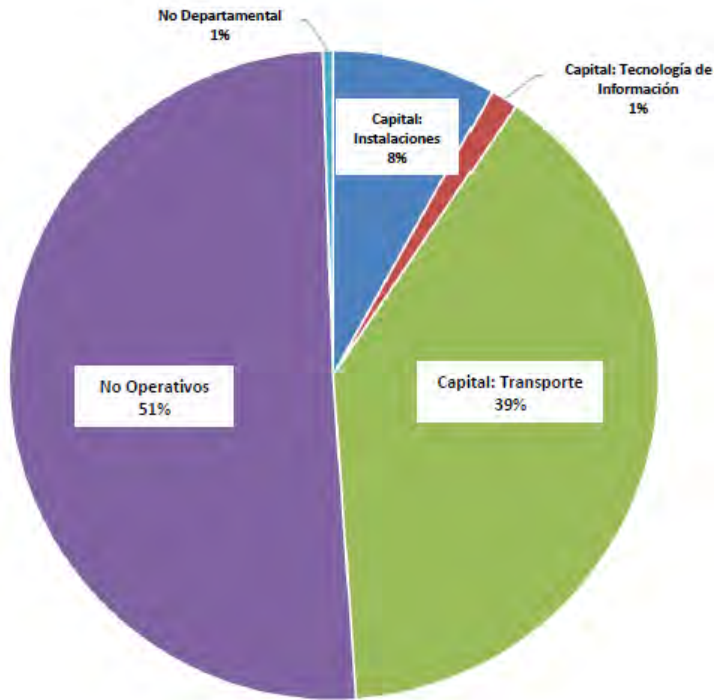
# Presupuesto 101: Cultura, Educación y Recreación



Áreas de Servicios	Presupuesto
Agricultura	\$ 581,652
Fair Complex	\$ 6,738,309
Bibliotecas	\$ 51,106,835
Parques	\$ 2,117,027
Impuesto de Alojamiento Temporal	\$ 4,269,262
<b>Total</b>	<b>\$ 64,813,085</b>

Tipo de Fondo	Presupuesto
Fondo General	\$ 2,358,969
Fondos Especiales	\$ 62,454,116
<b>Total</b>	<b>\$ 64,813,085</b>

# Presupuesto 101: Capital No Departamental y No Operativo



Áreas de Servicios	Presupuesto
Capital: Instalaciones	\$ 51,237,588
Capital: Tecnología de Información	\$ 8,616,812
Capital: Transporte	\$ 248,956,070
No Operativos	\$ 320,058,753
No Departamentales	\$ 3,207,780
<b>Total</b>	<b>\$ 632,077,003</b>

Tipo de Fondo	Presupuesto
Fondo General	\$ 93,076,301
Fondos Especiales	\$ 539,000,702
<b>Total</b>	<b>\$ 632,077,003</b>



# Información adicional

# Presupuesto 101: Información financiera del Condado Washington

WASHINGTON COUNTY OREGON

HOME NEWS CALENDAR CONTACT US SERVICES Select Language

SEARCH More Search Options

DEPARTMENTS Choose a Department:

KEY SERVICES & INFORMATION

- Emergency Preparedness
- Advisory Boards & Commissions
- Animal Services
- Board of Commissioners
- Building Services
- Code & Charter
- Code Enforcement
- Community Involvement
- Divorce & Family Law
- Elections
- Financial Information**
- Food Safety
- Garbage & Recycling
- Health & Human Services
- Housing Services
- Jobs & Employment
- Land Use & Building

COUNTY HEADLINES

**Elwert Road closure delayed**  
Release date: 10/29/2019  
A road closure scheduled for Elwert Road, between Pacific Highway 99W and Kruger Road, has been delayed due to unforeseen circumstances.  
View this media release

**Board of Commissioners seek public input on budget priorities**  
Release date: 10/29/2019  
The Washington County Board of Commissioners is hosting a series of community listening sessions to provide information on how the budget development process works and to engage with residents about future spending priorities.  
View this media release

**Closure begins Nov. 4 on 153rd Drive**  
Release date: 10/25/2019  
SW 153rd Drive, between Jenkins Road and 500 feet south of Jenkins Road, will close Nov. 4-25 for

Public Permitting and Services Portal Learn more

DIVERSITY, EQUITY AND INCLUSION Learn more

vote! Learn more

TAX PAYMENTS Learn more

WASHINGTON COUNTY EVENT CENTER

FAIR COMPLEX MASTER PLAN UPDATE

[https://www.co.washington.or.us/Support\\_Services/Finance/CountyFinancials/index.cfm](https://www.co.washington.or.us/Support_Services/Finance/CountyFinancials/index.cfm)



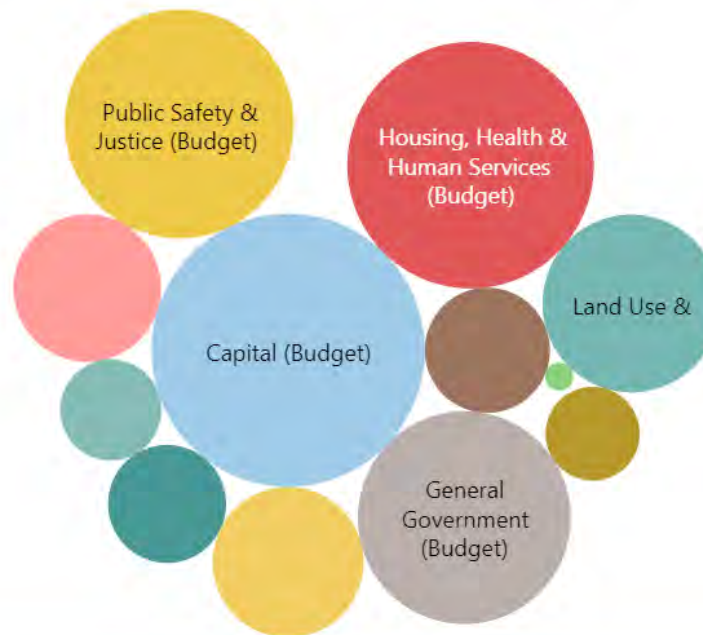
# Presupuesto 101: Panel sobre el presupuesto del Condado Washington

## 3. Budgeted Expenditures by Functional Area

One way to look at the County's budget is by Functional Area. Hover over the bubbles below to see how the functional areas are categorized. **Filter by Fund Type by clicking the dropdown box (right).**

Filter by

(All)



## 4. What are the County's budgeted revenues by category?

The County collects revenue from a variety of sources. Some revenue sources may only be used for a specific



<https://public.tableau.com/profile/washingtoncountyfinance#!/vizhome/WashingtonCountyOregonBudgetDashboard/MainDashboard>





¿Preguntas?  
¿Comentarios?

# Conversación sobre inversiones comunitarias: Guías de participación

## RECORDATORIO...

- Durante la conversación, haga su mejor esfuerzo para:
  - Mantenerse involucrado(a); las reuniones de Zoom pueden ser difíciles
  - Escuche para entender; evite interrupciones y no hable al mismo tiempo que otras personas
  - Hable sobre su opinión responsablemente; exprese sus valores sin menospreciar a otros
  - Hablar de dinero no es fácil; espere sentir cierta incomodidad y tenga compasión
  - Aceptar que la conversación será inconclusa; este es simplemente un paso en el proceso
- Durante las partes de discusión del programa, el facilitador se asegurará de que los miembros del público con preguntas o comentarios tengan una oportunidad de dos minutos para hablar. Después, los miembros de la junta tendrán un tiempo para responder o referir la pregunta al CFO.

# Conversación sobre inversiones comunitarias: Propósito

- Compartir información sobre el presupuesto del condado y el proceso presupuestario.
- Proveer una oportunidad para que la comunidad revise las actuales prioridades de servicios del condado y ofrezca sus comentarios.
- Promover nuestros esfuerzos continuos para centrarnos en las necesidades comunitarias durante el desarrollo de nuestros planes de presupuesto de corto y largo plazo.



# Conversación sobre inversiones comunitarias

¡Damos por terminar nuestra  
conversación!

**Presupuesto de servicios gubernamentales****Gobierno general**

Tecnología, instalaciones / parques, impuestos / evaluaciones, etc.

**Seguridad pública y justicia**

Sheriff, fiscal del distrito, cárcel, juvenil, etc.

**Uso del suelo y transporte**

Carreteras, edificación, urbanismo, etc.

**Vivienda, salud y servicios humanos**

Vivienda asequible, ancianos/veteranos, servicios humanos, salud pública

**Cultura, Educación y Recreación**

Bibliotecas, recinto ferial, parques

**Gastos del hogar****Hogar general**

Suministros y equipo, herramientas, internet, teléfono

**Seguridad y protección**

Sistemas de alarma, seguro de inquilino, seguridad y equipo de protección.

**Transportación**

Vehículo, combustible, mantenimiento, pase Trimet

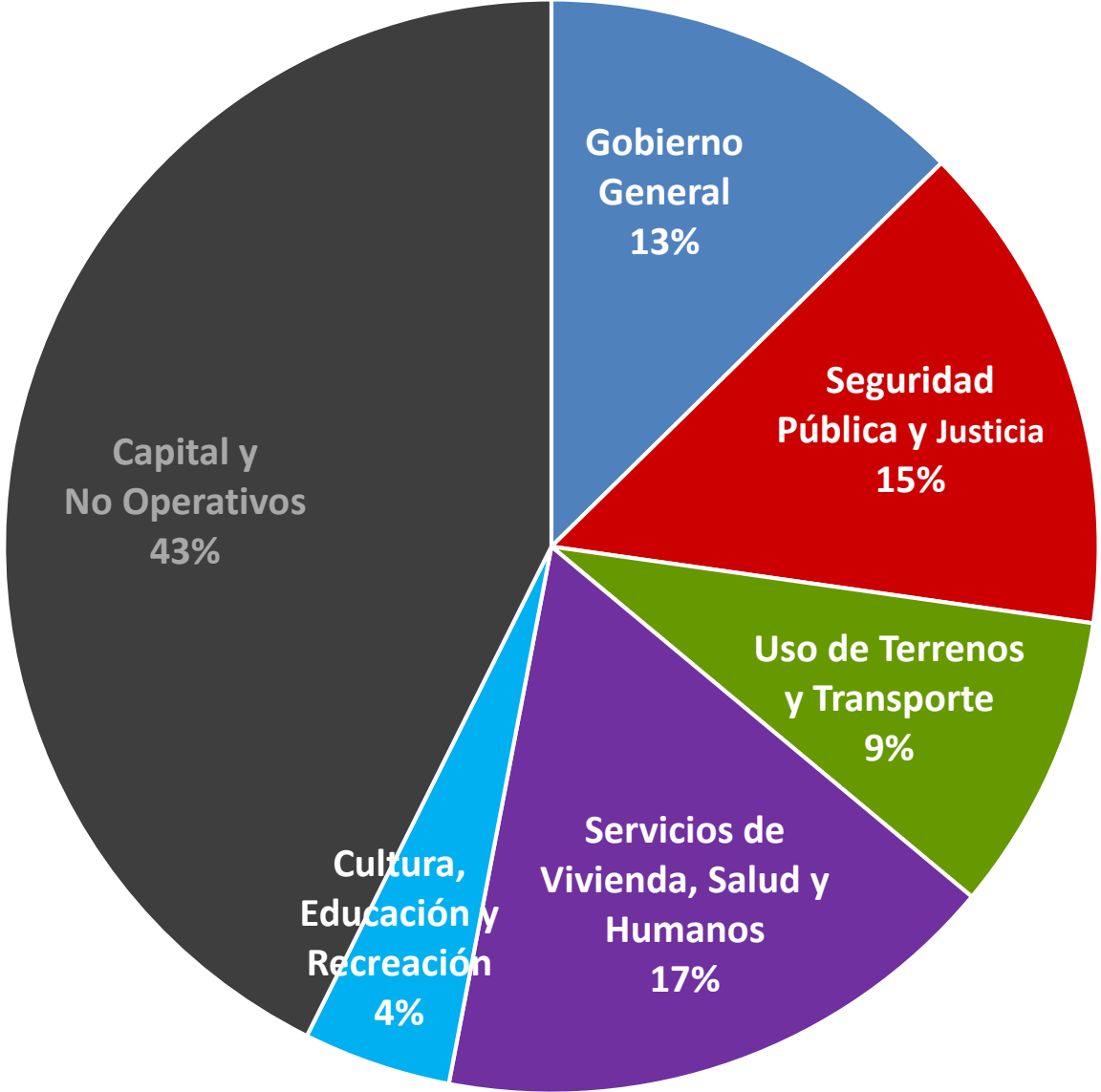
**Vivienda y Medical**

Alquiler/hipoteca, visitas al médico, recetas, emergencias

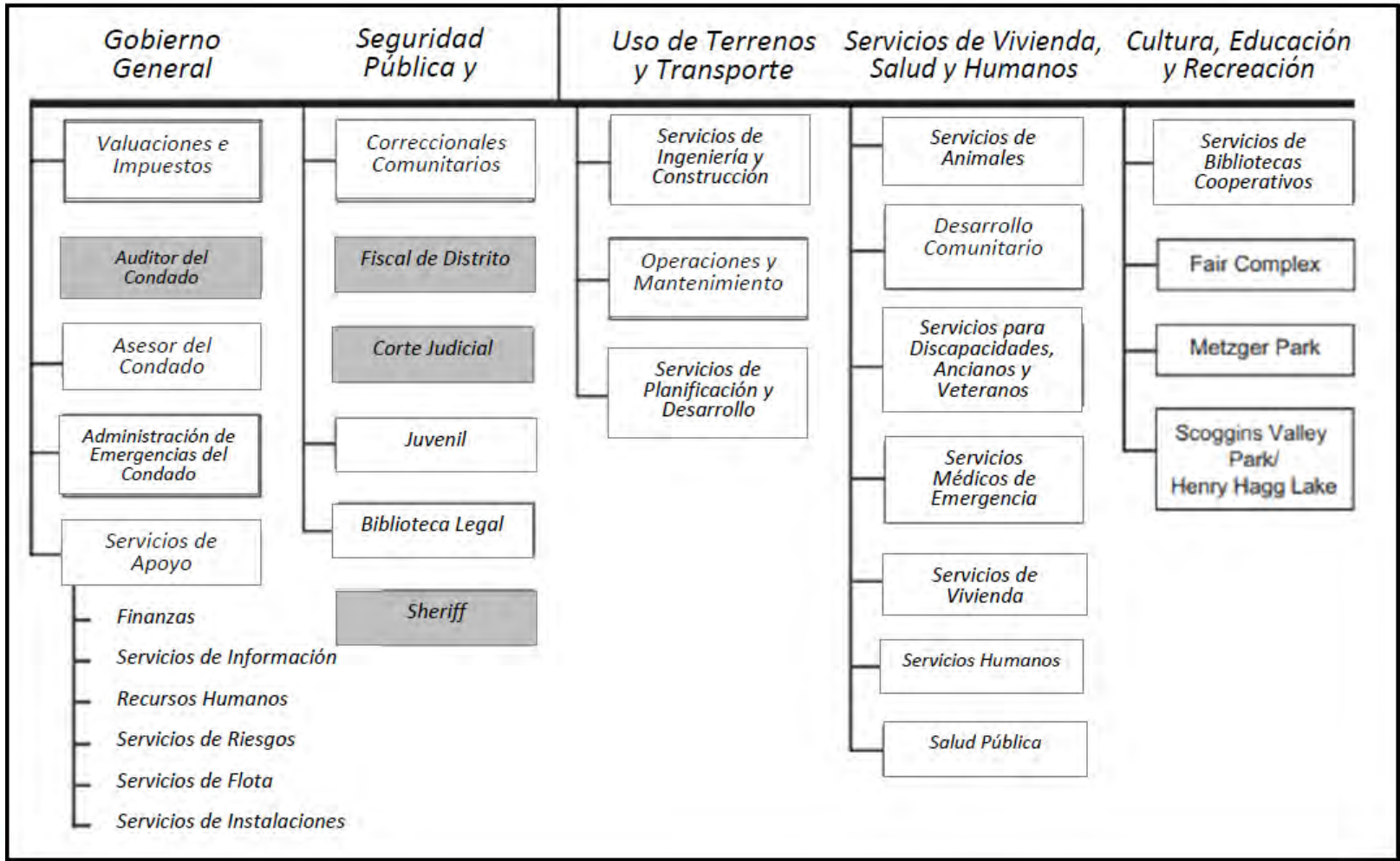
**Bienestar y enriquecimiento**

Vacaciones, suscripciones, clases particulares, membresía a clubes, pasatiempos

# Gastos totales presupuestados



# Presupuesto 101: Áreas funcionales del condado



Los cuadros grises indican un oficial elegido independientemente.



**Información de contacto:**

**Junta de Comisionados**

Teléfono: (504) 846-8400

Correo electrónico: [bcc@co.washington.or.us](mailto:bcc@co.washington.or.us)

**Jack Liang**, Director de Finanzas

Teléfono: (503) 846-8756

Correo electrónico: [jack\\_liang@co.washington.or.us](mailto:jack_liang@co.washington.or.us)

